

PORTUGUÊS

PROTEÇÃO JOANETES
com Epithelium 26®

INDICAÇÕES
Para aliviar a dor, limitando a fricção sobre o Hallux Valgus (joanete).

CONTRA-INDICAÇÕES
• Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
• Casos de pessoas que sofrem de arterite, diabetes, polineurite, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras: pergunte ao seu médico ou podologista, em seguida, monitorizar o seu pé durante a utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO
• Lavar antes da 1ª utilização.
• O protetor pode ser utilizado indiferentemente no pé direito ou esquerdo. Para um maior conforto, colocar diretamente em contacto com a pele (excepto se existir uma ferida não protegida).
• Colocar o pé no Protetor Joanete, encaixando-o entre o dedo grande e o segundo dedo. O módulo de gel Epithelium 26® deverá estar corretamente posicionado na zona do Joanete (Hallux Valgus).
• Para uma melhor conservação, utilizar com “collant” ou meias por cima.

FUNCIONALIDADES
• O Epithelium 26® é um gel de silicone, patenteado por podólogos, cujas características visco-elásticas e mecânicas se assemelham aos tecidos da pele.
• A presença do gel Epithelium 26® de fina espessura distribui eficazmente as pressões e diminui a fricção sobre o Hallux Valgus (joanete), que está na origem da dor.
Trata-se de uma simples proteção, cuja finalidade não é corrigir a deformação.

CONSERVAÇÃO
• Lavável na máquina a 30°C, no interior do saco de lavagem fornecido, ou manualmente (sem esfregar).
• Deixar secar naturalmente. Não passar a ferro.

COMPOSIÇÃO: 39% silicone, 61% de tecido em poliamida/elastano.
Os materiais foram submetidos a todos os ensaios previstos e impostos pela ISO 10 993-1 relativa aos produtos que entram em contacto com a pele. Se ocorrer algum incidente com a utilização do produto deverá interromper imediatamente a sua utilização e informar a empresa MILLET Innovation.
A empresa “MILLET Innovation”, não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de

- Lavável à máquina a 30°C.
- Não passar a ferro nem a vapor.
- Não limpar a seco.
- Não secar a máquina.
- Ver embalagem.



ESPAÑOL

PROTECTOR HALLUX VALGUS
con Epithelium 26®

INDICACIONES
Evitar los dolores asociados a las presiones y fricciones excesivas sobre el hallux valgus (llamado también “joanete”).

CONTRAINDICACIONES
• No lleve sobre una lesión cutánea.
• En el caso de las personas que sufren arteritis, diabetes, polineuritis, neuropatías de los miembros inferiores o de úlceras: deben solicitar consejo a su médico o podólogo, y a continuación, mantener la vigilancia de su pie durante su uso.

PRECAUCIONES DE USO
• Lavar antes del primer uso.
• El protector debe usarse sobre la piel, y puede utilizarse indiferentemente en el pie derecho como en el izquierdo.
• Deslice el pie en el protector introduciendo el dedo gordo en la parte tubular. El módulo de gel de Epithelium 26® se debe colocar a nivel del hallux valgus.
• Para una sujeción óptima no lo lleve sin nada por encima, use medias o calcetines sobre el protector.

FUNCIONES
• Patentado por podólogos, el Epithelium 26® es un gel de silicona cuyas propiedades de distribución de presiones son similares a las de los tejidos subcutáneos.
• La presencia del módulo de Epithelium 26® de un espesor delgado, sobre el “joanete” permite la protección del hallux valgus y limitar de una forma eficaz los dolores producidos por conflicto sin introducir presiones adicionales.
Estos dispositivos son sólo protectores no pretendiendo corregir el hallux valgus.

MANTENIMIENTO
• Lave en lavadora a 30°C, dentro de la redecilla de lavado proporcionada, o a mano (sin frotar).
• Deje secar al natural. No lo planche.

COMPOSICIÓN: 39% de silicona, 61% de tejido de poliamida/elastano.
Los materiales de la rodillera se han sometido a todas las pruebas reglamentarias impuestas por la norma ISO 10 993-1, relativa a los productos que entran en contacto con la piel. Si a pesar de ello sufre alguna molestia, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con MILLET Innovation.
MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referência. Marcação CE inicial: 2001.

- Lavable a máquina a 30°C.
- No planchar, ni siquiera a vapor.
- No lavar en seco.
- No usar lejía.
- No secar en secadora.
- Ver embalaje.



DANSK

HALLUX VALGUS BESKYTTELSE
med Epithelium 26®

INDIKATIONER
Forebygger smerter forbundet med tryk og gnidninger mod hallux valgus (skæv storetå eller knyst).

KONTRAINDIKATIONER
• Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
• Hvis det drejer sig om personer, der lider af arteritis, diabetes, polyneuriitis eller neuropati i underkølestremiteterne eller bensår: Rådspørg en læge eller en fodlæge og hold opsyn med foden under anvendelse af tåbeskyttelsen.

FORSIGTIGHEDSREGLER
• Vask før første anvendelse.
• Beskyttelsen skal være i direkte kontakt med huden og passer både på højre og venstre fod.
• Stik foden ind i beskyttelsen ved at føre storetåen ind i den mindre åbning. Modulet med Epithelium 26® gel skal være placeret over hallux valgus.
• For optimal fastholdelse tilrådes det at bære strømper uden på beskyttelsen.

FUNKTIONSEVNE
• Epithelium 26® er en silikonegel, patenteret af fodlæger, med næsten samme trykafastende egenskaber som naturligt cellevæv.
• Tilstedeværelsen af det smalle Epithelium 26® modul ud for “knysten” giver mulighed for at beskytte hallux valgus og begrænse genstridige smerter uden dog at skabe yderligere tryk.

Dette produkt fungerer udelukkende som en beskyttelse og har ikke til formål at korrigere hallux valgus.

VEDLIGEHOLDELSE
• Vaskes i maskine ved 30°C i det medfølgende vaskenet eller i hånden (uden at gnubbe).
• Lad lufttørre. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING: 39% silikone, 61% stof i polyamid/elastan.
Materialerne har været genstand for alle påkrævede, lovbestemte tests ifølge standarden ISO 10 993-1 om produkter, som er i kontakt med huden. Hvis der trods indtræffe en hændelse, stands straks brugen af produktet og underret MILLET Innovation herom.
MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindeligt CE-mærkning: 2001.

- Kan vaskes i maskine ved 30°C.
- Tåler ikke strykning eller damp.
- Tåler ikke kemisk rensning.
- Tåler ikke klorblegning.
- Tål ikke tørretumbler.
- Se emballagen.



SVENSKA

HALLUX VALGUS-SKYDD
med Epithelium 26®

ANVISNINGAR
Lindrar smärtor och avlastar tryck i samband med hallux valgus (knölar på stortån).

VARNINGSTEXT
• Får inte användas på skadad hud.
• Personer som lider av artrit, diabetes, polyneurit, muskelatrofi i benen eller åderbräck bör rådfråga sin läkare eller fotvårdsspecialist samt övervaka foten under användningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
• Bör tvättas innan den första användningen.
• Skyddet ska användas direkt mot huden och passar både höger och vänster fot.
• Stoppa in foten i skyddet genom att trä stortån i den mindre öppningen. Gelmodulen Epithelium 26® ska befinna sig i nivå med hallux valgus.
• Skyddet bör användas tillsammans med en strumpbyxa, knästrumpa eller strumpa för bästa möjliga stöd.

FUNKTIONER
• Epithelium 26® är en silikongel med tryckavlastande egenskaper som liknar hudens egen subkutana vävnad och som är patenterad av fotvårdsspecialister.
• Genom att placera den tunna Epithelium 26®-modulen mitt emot utväxten kan hallux valgus-skyddet effektivt begränsa olikå smärtor utan att utöva ytterligare tryck.
Den här produkten är endast ett skydd och är inte avsedd att behandla hallux valgus.

UNDERHÅLL
• Maskintvättas i 30°C i den medföljande tvättpåsen eller för hand (utan att gnugga).
• Låt lufttorka. Bör ej strykas.

SAMMANSÄTTNING: 39% silikon, 61% polyamid-/elastanväv.
Materialen har genomgått alla tester som krävs i standarden ISO 10 993-1 för produkter som kommer i kontakt med huden. Om ett problem ändå skulle uppstå, bör du genast sluta använda produkten och underrätta företaget MILLET Innovation. Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2001.

- Kan maskintvättas i 30°C.
- Får inte strykas eller ångas.
- Får inte kemtvättas.
- Använd inte blekmedel.
- Ei koneellista kuivausta.
- Se förpackningen.



SUOMALAINEN

TTA SISALTAVA VAIVAISENLUUN
SUOJUS Epithelium 26®

KÄYTTÖTARKOITUS
Vaivaisenluuhun kohdistuvaan paineeseen ja hankautumiseen liittyvien kipujen ehkäiseminen.

VASTA-AIHEET
• Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
• Henkilöt, jotka kärsivät valtimotulehduksista, diabeteksesta, polyneuritiista, alaraajojen neuropatiasta tai säärihaavoista: kysy neuvoa lääkäriltä tai jalkahoitajalta ja tarkkaile jalkoja käytön aikana.

VAROTOIMENPITEET
• Pestävä ennen käyttöönottoa.
• Suojaa on käytettävä suoraan paljaalla iholla ja se sopii sekä oikeaan että vasempaan jalkaan.
• Liu'uta jalka suojaan työntämällä isovarvas putkimaiseen osaan. Epithelium 26®-kerroksen on sijaittava vaivaisenluun kohdalla.
• Optimaalisen käyttötuloksen saavuttamiseksi älä käytä tuotetta paljaissa jaloissa vaan käytä aina sukkaa tai sukka-housuja tuotteen päällä.

TOIMINTA
• Podologien patentoima Epithelium 26® on silikonigeeli, jonka paineen jakautumista edistävät ominaisuudet muistuttavat ihonalaisen kudoksen ominaisuuksia.
• Ohut Epithelium 26®-kerros bunionin kohdalla suojaa vaivaisenluuta ja vähentää tehokkaasti liikkeestä johtuva kipua lisäämättä kuitenkaan painetta.
Tuotteen tarkoituksena on ainoastaan suojata, ei korjata vaivaisenluuta.

HOITO
• 30°C konepesu mukana toimitetussa pesupussissa tai käsinpesu (älä hankaa).
• Anna kuivua itsestään. Älä silitä.

KOOSTUMUS: 39% silikonia, 61% polyamidi-/elastaanikangasta.
Tuote on käynyt läpi kaikki testit normin ISO 10 993-1 mukaan, joka koskee tuotteita, jotka ovat suorassa ihokontaktissa. Jos tästä huolimatta ongelmia, käyttö on syytä lopettaa heti ja asiasta on ilmoitettava MILLET Innovation -yhtiölle.
MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viiltuus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2001.

- Konepesu 30°C.
- Ei silitystä tai höyryä.
- Eikuivapesua.
- Ei klooria.
- Ei koneellista kuivausta.
- Katso pakkausta.



FRANÇAIS

PROTECTION HALLUX VALGUS
à l'Epithelium 26®

INDICATIONS
Prévenir les douleurs liées à des pressions et des frottements excessifs sur l'hallux valgus (aussi appelé «oignon»).

CONTRE-INDICATIONS
• Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
• Cas de personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynévrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères: demander conseil à votre médecin ou à votre podologue, puis surveiller votre pied pendant l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
• Laver avant la 1ère utilisation.
• La protection doit se porter à même la peau, indifféremment sur le pied droit ou le pied gauche.
• Glisser le pied dans la protection en passant le gros orteil dans la partie tubulaire. Le module de gel d'Epithelium 26® doit se trouver au niveau de l'hallux valgus.
• Pour un maintien optimal, ne pas porter pieds nus mais avec un collant, un bas ou une chaussette par-dessus.

FONCTIONNALITÉS
• Breveté par des podologues, l'Epithelium 26® est un gel silicone dont les propriétés de répartition des pressions sont proches de celles des tissus sous-cutanés.
• La présence du module d'Epithelium 26® de fine épaisseur en regard de « l'oignon » permet à la protection hallux valgus de limiter efficacement les douleurs conflictuelles sans toutefois introduire de pressions supplémentaires.
Ces dispositifs sont de simples protections qui n'ont pas pour vocation de corriger l'hallux valgus.

ENTRETEN
• Laver en machine à 30°C dans le filet de lavage fourni ou à la main (sans frotter).
• Laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

COMPOSITION : 39% silicone, 61% tissu polyamide/élasthanne.
Les matériaux ont fait l'objet d'une évaluation de la biocompatibilité selon la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.
La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2001.

- Lavable en machine à 30°C.
- Pas de repassage, ni de vapeur.
- Pas de nettoyage à sec.
- Pas de chlorage.
- Pas de séchage en machine.
- Voir emballage.

Ref.: 10115-L_04/2019



MILLET Innovation ZA Champgrand
26270 Lorient/Drôme-FRANCE
contact@epitact.com
www.epitact.com

ENGLISH

HALLUX VALGUS PROTECTION with Epithelium 26®

INDICATIONS
To prevent pain caused by pressure or excessive friction on bunions.

CONTRA-INDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- Persons with arteritis, diabetes, polyneuritis, peripheral neuropathy, or foot ulcers: consult your physician or chiropodist before application and monitor your foot during use.

PRECAUTIONS FOR USE

- Wash before first use.
- The hallux valgus protection pad should be worn next to the skin, on the right or left foot.
- Slip your foot into the protection pad, putting your big toe in the tubular part. The Epithelium 26® gel module should be placed on the hallux valgus.
- To help the protection pad to remain in position, wear tights, socks or stockings over it.

WHAT IT IS USED FOR

- Patented by chiropodists, Epithelium 26® is a silicone gel with similar pressure distribution properties to those of human subcutaneous tissue.
- For "bunions", the thin module of Epithelium 26® enables the hallux valgus protection to effectively minimize impingement pain but without additional pressure.

Hallux valgus protections are for protective purposes only; they are not designed to correct the bunion.

CLEANING

- Machine-washable at 30°C in the washing net provided or hand-wash (without scrubbing).
- Leave to dry naturally. Do not iron.

COMPOSITION: 39% silicone, 61% polyamide/elastane fabric.

The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. If an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.

Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2001.

NEDERLANDS

HALLUX VALGUS BESCHERMER met Epithelium 26®

INDICATIE
Voorkomen pijn ten gevolge van harde druk of wrijving op de hallux valgus (ook wel eeltknobbel genoemd).

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Personen die lijden aan artritis, diabetes, polyneuropathie, neuropathie van de onderste ledematen of zweren: vraag raad aan uw arts of podoloog, vervolgens uw voet opvolgen gedurende het gebruik.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Wassen vóór 1ste gebruik.
- De bescherming moet op de huid gedragen worden, op de linker- of de rechtervoet.
- Glijd de voet in de bescherming met de grote teen in het buisvormige gedeelte. De Epithelium 26® gel module moet op de hallux valgus geplaatst worden.
- Voor een optimale bevestiging niet met blote voeten dragen maar met een kous, panty of sok er over heen.

FUNCTIONALITEIT

- Epithelium 26® is een door podologen gepatenteerde silicongel waarvan de eigenschappen voor het verdelen van druk erg lijken op die van de onderhuidse weefsel laag.
- De aanwezigheid van de Epithelium 26® module in een dunne laag ter hoogte van de "knobbel" laat de hallux valgus bescherming toe de tegenstrijdige pijn te beperken zonder extra druk uit te oefenen.

Deze modules zijn een eenvoudige bescherming die de eeltknobbels niet kunnen corrigeren.

ONDERHOUD

- In de machine wassen op 30°C, in het bijbehorende wasnet of op de hand (zonder wrijven).
- Aan de lucht laten drogen. Niet strijken.

SAMENSTELLING: 39% siliconen, 61% polyamide/elastaan weefsel.

De materialen werden onderworpen aan alle wettelijk verplichte tests opgelegd door de ISO 10 933-1 norm betreffende producten die in contact komen met de huid. Indien een probleem mocht voordoen, gelieve het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en het bedrijf MILLET Innovation hiervan in kennis te stellen.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruik advies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2001.

DEUTSCH

SCHUTZ BEI HALLUX VALGUS mit Epithelium 26®

INDIKATION
Zur Vorbeugung von Schmerzen aufgrund von Druck und Reibung am Hallux Valgus (auch "Überbein" genannt).

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei Arteriitis, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Gliedmaßen oder Ulcera: fragen Sie Ihren Arzt, und beobachten Sie Ihren Fuß während der Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der ersten Anwendung waschen.
- Der Schutz wird direkt auf der Haut getragen. Dabei ist es unerheblich, ob am rechten oder am linken Fuß.
- Schieben Sie den Fuß in den Schutz, indem Sie die große Zehe durch den Schlauchteil führen. Epithelium 26® Kissen soll auf dem Hallux valgus platziert werden.
- Für optimalen Tragekomfort nicht barfuß tragen, sondern eine Strumpfhose, einen Feinstrumpf oder eine Socke darüber ziehen.

EIGENSCHAFTEN

- Epithelium 26® ist ein von Podologen patentiertes Silikongel, dessen Eigenschaften der Druckverteilung jenen des Unterhautgewebes ähnlich sind.
- Das dünne Epithelium 26® Kissen auf dem Hallux valgus grenzt die Schmerzen ein ohne zusätzlichen Druck zu verursachen.

Diese Produkte haben lediglich eine Schutzfunktion und sind nicht für die Korrektur des Hallux Valgus bestimmt.

REINIGUNG

- In der Waschmaschine bei 30°C im mitgelieferten WäscheNetz oder von Hand waschen (nicht reiben).
- An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

ZUSAMMENSETZUNG: 39% Silikon, 61% Polyamid/Elasthan.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2001.

ITALIANO

PROTEZIONE ALLUCE VALGO all'Epithelium 26®

INDICAZIONI
Per prevenire i dolori legati ad un'eccessiva pressione o sfregamento a carico dell'alluce valgo (chiamato anche "cipolla").

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere: chiedere consiglio al vostro medico o al vostro podologo, e controllare il piede durante l'utilizzo.

MISURE PRECAUZIONALI

- Lavare prima del primo utilizzo.
- La protezione deve aderire direttamente alla pelle, sia sul piede destro che sinistro.
- Fare scivolare il piede nella protezione facendo passare l'alluce nella parte tubolare. Il modulo di gel di Epithelium 26® deve trovarsi a livello dell'alluce valgo.
- Per un sostegno ottimale, calzare a piedi nudi ed in seguito indossare collant o calze.

FUNZIONALITÀ

- L'Epithelium 26®, brevettato da podologi, è un gel in silicone le cui proprietà di distribuzione delle pressioni sono simili a quelle dei tessuti sottocutanei.
- La presenza del modulo di Epithelium 26® di sottile spessore accanto alla "cipolla" permette alla protezione alluce valgo di limitare efficacemente i dolori generati da contrapposizione senza introdurre ulteriori pressioni supplementari.

Questi dispositivi sono semplici protezioni che non intendono correggere l'alluce valgo.

MANUTENZIONE

- Lavare in lavatrice a 30°C nella retina di lavaggio fornita, o a mano (senza sfregare).
- Lasciare asciugare naturalmente. Non stirare.

COMPOSIZIONE: 39% silicone, 61% poliammide/elastan.

I materiali sono stati sottoposti a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Si dovesse verificare un problema, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation.

La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2001.

NORSK

HALLUX VALGUS-BESKYTTELSE med Epithelium 26®

INDIKASJONER
Lindrer smerte og trykk i forbindelse med hallux valgus (feils-tilling av stortåen).

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- For personer som lider av arteritt, diabetes, polynevvitt, nevropati i bena eller ulcus: be lege eller fotterapeut om råd, og hold øye med foten din under bruk.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Må vaskes før bruk.
- Beskyttelsen skal plasseres direkte mot huden, og kan brukes både på høyre og venstre fot.
- Stikk foten inn i beskyttelsen ved å føre stortåen inn i den minste åpningen. Modulen med Epithelium 26®-gel må plasseres ved den skjeve stortåen.
- For at beskyttelsen skal sitte best mulig fast, bør den brukes sammen med en strømpebukse, strømper eller sokker.

FUNKSJONER

- Epithelium 26® er en silikongel med trykkavlastende egenskaper som er tilnærmet lik hudens subkutane vev og er patentert av fotterapeuter.
- Modulen med Epithelium 26® er tynn ved den skjeve stortåen og beskytter den effektivt mot smerter uten å tilføye ekstra trykk.

Dette produktet er kun en beskyttelse og har ikke som oppgave å behandle hallux valgus.

VEDLIKEHOLD

- Vaskes i maskin på 30°C i medfølgende vaskepose, eller for hånd (uten å gni).
- La lufttørke. Må ikke strykes.

SAMMENSETNING: 39% silikon, 61% stoff av polyamid/elastan.

Materialene har vært gjenstand for alle reglementære tester i henhold til ISO-standarden ISO 10 993-1 som gjelder for produkter som vil komme i kontakt med huden. Dersom det likevel skulle oppstå et problem, slutt umiddelbart å bruke produktet og meld fra til selskapet MILLET Innovation.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2001.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΓΙΑ ΒΛΑΙΣΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΑΚΤΥΛΟ με Επιθήλιο 26®

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Προλαμβάνει τον πόνο που προκαλείται από τις υπερβολικές πιέσεις και τις τριβές στο βλαίσιο μεγάλο δάκτυλο (κότσι).

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Περίπτωση ατόμων με αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή εξέλκωμα: ζητήστε συμβουλές από τον ιατρό ή τον ποδολόγο, σας και στη συνέχεια παρακολουθείτε το πόδι σας κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Να πλυθεί πριν από την 1η χρήση.
- Το προστατευτικό πρέπει να τοποθετείται απευθείας επάνω στο δέρμα, είτε το φοράτε στο δεξί είτε στο αριστερό πόδι.
- Βάλτε το πόδι σας μέσα στο προστατευτικό, τοποθετώντας το μεγάλο δάκτυλο στο σωληνωτό μέρος. Το προϊόν γέλης Epithelium 26® θα πρέπει να τοποθετηθεί στο επίπεδο του βλαίσου μεγάλου δακτύλου.
- Για καλύτερη στερέωση, μην το φοράτε με γυμνά πόδια, αλλά με καλσόν ή κάλτσες από πάνω.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Κατοχυρωμένο από ποδιάστρους, το Epithelium 26® είναι ένα επίθεμα γέλης σιλικόνης, του οποίου οι ιδιότητες κατανομής πιέσεων είναι ανάλογες με εκείνες του υποδόριου ιστού.
- Η παρουσία του Epithelium 26® μικρού πλάτους σε σχέση με το "κρεμμύδι" επιτρέπει στον προφυλακτικά βλαίσου μεγάλο δάκτυλου να περιορίζεται αποτελεσματικά τους πόνους χωρίς ωστόσο να αυξάνει την πίεση.

Αυτά τα αναλώσιμα απλώς δρουν προστατευτικά, δεν είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν αποκατάσταση στο βλαίσιο μεγάλο δάκτυλο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλένεται στο πλυντήριο στους 30°C, μέσα στο δίχτυ πλυσίματος που παρέχεται ή στο χέρι (χωρίς τρίψιμο).
- Αφήστε να στεγνώσει ελεύθερα. Μην σιδερώνετε.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 39% σιλικόνη, 61% ύφασμα πολυαμιδίου/ελαστίνης.

Τα υλικά έχουν υποβληθεί σε όλες τις κανονιστικές δοκιμές που επιβάλλονται από το πρότυπο ISO 10 993-1 σχετικά με τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με το δέρμα. Ωστόσο, σε περίπτωση περιστατικού θα πρέπει να διακόψετε αμέσως τη χρήση, και να και να ενημερώσετε την MILLET Innovation.

Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2001.

Machine washable at 30°C.

Do not iron or steam.

Do not dry clean.

Do not bleach.

Do not tumble-dry.

See packaging.

Machine wasbaar op 30°C.

Niet strijken, geen stoom.

Geen droogkuis.

Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.

Niet drogen in de droogtrommel.

Zie verpakking.

Maschinenwäsche 30°C.

Nicht bügeln (kein Dampf).

Nicht chemisch reinigen.

Nicht mit Chlor bleichen.

Nicht maschinen-trocknen.

Siehe Verpackung.

Lavabile in lavatrice a 30°C.

Non stirare e non trattare con vapore.

Non lavare a secco.

Non sottoporre a candeggio.

Non asciugare in asciugatrice.

Vedere la confezione.

Kan vaskes i maskin ved 30°C.

Må ikke strykes eller dampes.

Må ikke tørkes i tørketrommel.

Må ikke vaskes i klor eller kløres.

Må ikke tørkes i maskin.

Se emballasjen.

Πλένεται στο πλυντήριο στους 30°C.

Δεν σιδερώνεται, ούτε και με ατμό.

Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθαύσιμα.

Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό.

Δεν στεγνωμάται στο στεγνωτήριο.

Δείτε συσκευασία.